

- Ⓚ **Betjeningsvejledning**
Elektrisk hæftemaskine
- Ⓢ **Bruksanvisning**
Elektrisk hæftipistol
- Ⓕ **Käyttöohje**
Sähkökäyttöinen niittipistooli

Einhell[®]
bavaria

3

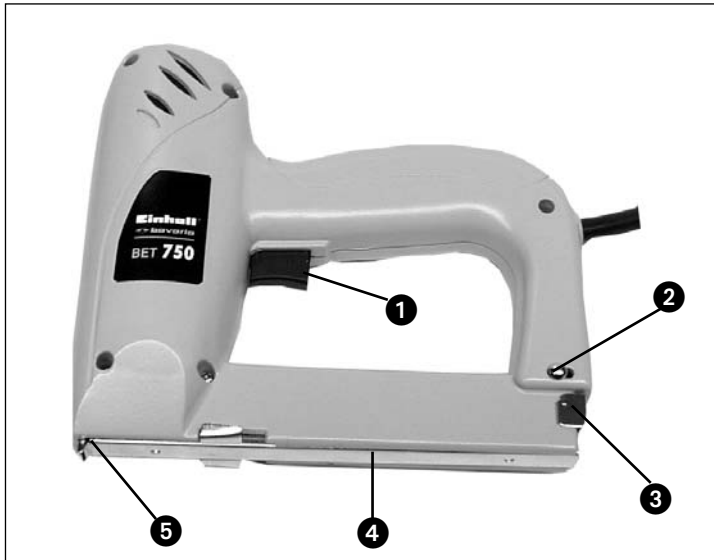
CE

Art.-Nr.: 42.578.10 I.-NR.: 01010

BET 750

DK

Beskrivelse af apparatet



- 1 Tænd-sluk-knap
- 2 Holdebolt til magasin
- 3 Slå til magasin
- 4 Magasin
- 5 Hæftenæse

Kære kunde!

Før du tager den elektriske hæftemaskine i brug første gang, bedes du læse vejledningen og overholde anvisningerne til betjening og vedligeholdelse.

Opbevar altid denne vejledning i nærheden af apparatet.


1. Med i leveringen

1 elektrisk hæftemaskine

100 styk klammer

100 styk søm

2. Tekniske data

Nettilslutning:	230 V ~ 50 Hz
Hæftning:	20 skud/min.
Klammer bredde	10 mm
Klammer længde	10 - 16 mm
Klammer tykkelse	0,8 - 1,3 mm
Søm længde	10 - 16 mm
Søm tykkelse	0,8 - 1,3 mm
Vægt:	0,95 kg
Lydtrykniveau LPA	84,3 dB (A)
Lydeffektniveau LWA	97,3 dB (A)
Vibration \dot{a}_w	6,737 m/s ²
Dobbelisoleret	II / 

Bemærk:

Når du arbejder med hæftemaskinen, skal du bære den nødvendige beskyttelsesbeklædning, særligt beskyttelsesbriller. Følg sikkerhedsbestemmelserne.

3. Korrekt anvendelse

Den elektriske hæftemaskine er beregnet til hæftning og befæstelse af tekstiler, læder og træ med anvendelse af tilhørende klammer og søm.

Den elektriske hæftemaskine er bygget til kortidsdrift. Den varmes op ved varig drift. Gennem

den tiltagende varme forringes ydelsen.

I tilfælde af opvarmning skal der indlægges en pause for at lade hæftemaskinen køle af.

VIGTIGT!

Før din egen sikkerheds skyld må du kun bruge klammer og søm, som er nævnt i betjeningsvejledningen. Brug af andre klammer og søm kan føre medføre personskaade. Når apparatet ikke benyttes, før vedligeholdelse og før udskiftning af klammer eller søm, skal netstikket trækkes ud!

4. Ibrugtagning

• Ilægning af klammer, fig. 1-3

Sluk for hæftemaskinen, og træk netstikket ud.

Tryk på magasinets låsemekanisme, og skub den nedad (fig. 1).



Træk slåen på magasinet bagud ud af hæftemaskinen (fig. 2).



DK



Fyld magasinet op med klammer og søm.
Magasinet kan indeholde maks. 120 klammer
(fig. 3).

Hæftemaskinen sættes sammen i omvendt rækkefølge

Skub slåen på magasinet ind, til anslag nås.
Tryk på magasinets låsemekanisme, og pres opad, indtil denne går i indgreb.

• **Drift**

Den indbyggede udløssesikring forhindrer, at hæftemaskinen aktiveres utilsigtet.

Udløsermekanismen kan derfor kun udløses på følgende måde:

Tryk på hæftemaskinen med hæftenæsen ned på materialet, og aktiver tænd-sluk-knappen.

Anvendelse af klammer

Læg klammerne i magasinet som vist på fig. 4.



Anvendelse af søm

Læg sømmene i magasinet som vist på fig. 5.



Hæftning af tekstiler, stoffer, læder, osv.

Hæftemaskinen trykkes ned på det ønskede sted med hæftenæsen ned på genstanden, og tænd-sluk-knappen aktiveres.

Hæftning af trælist

Til hæftning af trælist bør der kun anvendes søm. Hæftemaskinen trykkes ned mod trælisten - ikke for hårdt, da trælistens overflade ellers kan blive beskadiget.

5. Vedligeholdelse og pleje

Overholdelse af de her anførte vedligeholdelses- og sanvisninger sikrer en lang levetid og en fejlfri drift af dette kvalitetsprodukt.

Hver gang før arbejdet med hæftemaskinen påbegyndes, skal du efterprøve, om magasinet sidder ordentligt fast. Rengør apparatet grundigt umiddelbart efter arbejdets ophør.

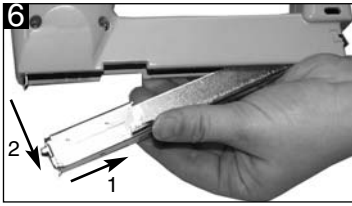
Især ved skrå påsætning af hæftemaskinen kan det forekomme, at klammer klemmes sammen og sidder fast.

I så tilfælde skal hæftemaskinen omgående slukkes og netstikket trækkes ud.

Vigtigt: Før enhver form for arbejde på den elektriske hæftemaskine skal netstikket trækkes ud af stikdåsen!

• **Bortfjernelse af sammenklemt klammer**

For at fjerne sammenklemt klammer skal magasinet tages helt ud. Herefter kan du tage hele magasinet ud. Sammenklemt klammer fjernes nu forsigtigt med en dertil egnet tang (fig.6).

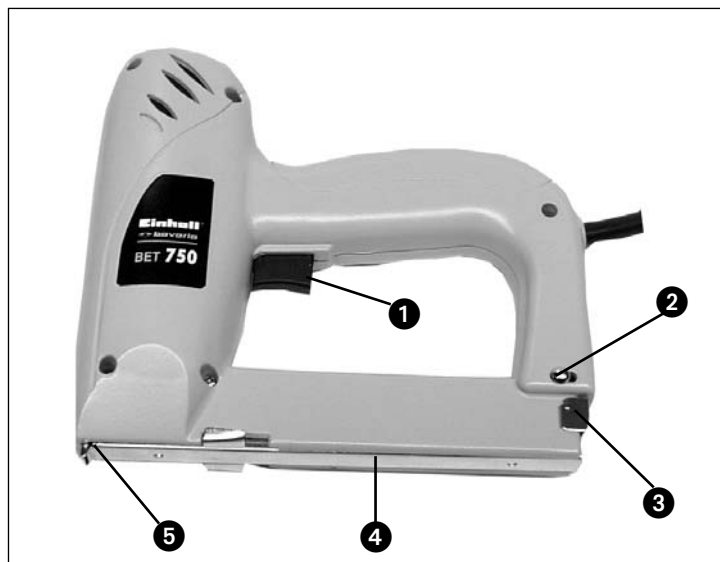


Indbygning sker i omvendt rækkefølge.

Før apparatet tages i brug næste gang, skal du forvise dig om, at magasinet er sat rigtigt i, og at bolten er stukket helt igennem.

S

Beskrivning av verktyget



- 1 Utlösare
- 2 Magasinstift
- 3 Magasinfack
- 4 Magasin
- 5 Häftnos

Bästa kund,
innan du använder den elektriska häftpistolen för första gången bör du läsa igenom denna bruksanvisning. Beakta användnings- och underhållsanvisningarna när du använder häftpistolen.
Förvara alltid denna bruksanvisning tillsammans med häftpistolen.

1. Leveransomfattning

1 elektrisk häftpistol
100 st klammer
100 st spik

2. Tekniska data

Nätanslutning:	230 V ~ 50 Hz
Häftprestanda:	20 skott/min.
Klammer bredd	10 mm
Klammer längd	10 - 16 mm
Klammer tjocklek	0,8 - 1,3 mm
Spik längd	10 - 16 mm
Spik tjocklek	0,8 - 1,3 mm
Vikt:	0,95 kg
Ljudtrycksnivå LPA	84,3 dB(A)
Ljudeffektnivå LWA	97,3 dB(A)
Vibration a_w	6,737 m/s ²
Dubbel isolering	II / □

Obs!
Bär alltid lämpliga skyddskläder när du använder häftpistolen, särskilt skyddsglasögon.
Beakta gällande säkerhetsbestämmelser.

3. Ändamålsenlig användning

Den elektriska häftpistolen är avsedd för att häfta resp. spika fast textil, läder och trä med hjälp av härför avsedda klammer och spik. Den elektriska häftpistolen är konstruerad för korttidsdrift. Elverket värms upp under drift.

Prestandan avtar vid uppvärmning.
Lägg in en arbetspaus vid uppvärmning och låt sedan häftpistolen svalna.

VARNING!

För din egen säkerhet får du endast använda de typer av klammer och spik som anges i bruksanvisningen. Om andra typer av klammer och spik används finns det risk för personskador.
Dra tvunget ut stickkontakten ur vägguttaget om du inte använder häftpistolen, om du ska byta klammer eller spik eller ska genomföra underhåll!

4. Driftstart

• Lägga in klammer, bild 1-3

Koppla först ifrån den elektriska häftpistolen och dra ut stickkontakten.

Tryck in magasinsspärren och skjut den nedåt (bild 1).



Dra ut magasinfacet bakåt ur häftpistolen (bild 2).



S



Fyll på magasinet med klammer eller spik. Magasinet rymmer max 120 klammer (bild 3).

Montera samman i omvänd ordningsföljd.

Skjut in magasinpacken till stopp, tryck in magasinsspärren och tryck den uppåt tills den snäpper in.

• **Drift**

Den integrerade skottsäkringarna ska förhindra att en klammer eller en spik skjuts iväg oavsiktligt.

Utlösningen av ett skott, dvs. klammer eller spik, kan endast aktiveras på följande sätt:

Tryck häftpistolens häftnos mot materialet och tryck sedan in avtryckaren.

Använda klammer

Lägg in klammer i magasinet enligt beskrivningen i bild 4.



Använda spik

Lägg in spik i magasinet enligt beskrivningen i bild 5.



Häfta textil, material, läder osv.

Tryck häftpistolens häftnos mot det avsedda stället och tryck sedan in avtryckaren.

Häfta trälistor

Använd endast spik till att häfta fast trälistor

Tryck inte häftpistolens häftnos för hårt mot trälistan, eftersom det annars finns risk för att listans yta skadas.

5. Underhåll och skötsel

Följ underhållsanvisningarna för att garantera att du under många års tid ska få glädje av denna kvalitetsprodukt utan att driftstörningar uppstår.

Kontrollera att magasinet sitter fast ordentligt innan du använder häftpistolens. Rengör alltid häftpistolens noggrant omedelbart efter arbetets slut.

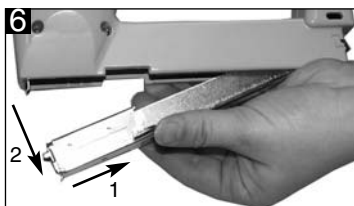
När häftpistolens läggs an snett emot materialet kan det förekomma att klammer kläms fast.

Koppla då genast ifrån häftpistolens och dra sedan ut stickkontakten.

Varning! Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du genomför arbetsuppgifter vid häftpistolens!

• **Ta bort fastklämda klammer**

Innan fastklämda klammer kan tas bort måste magasinet tas ut helt. Därefter kan du ta ut det kompletta magasinet. Ta sedan försiktigt bort fastklämda klammer med en lämplig tång (bild 6).

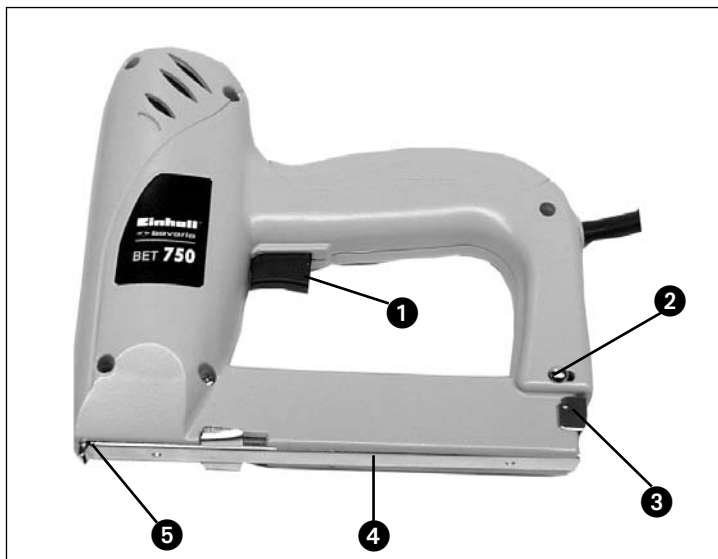


Montera samman i omvänd ordningsföljd.

Innan du forstätter att använd häftpistolen, kontrollera att magasinet är rätt isatt och att stiftet har skjutits igenom helt.

FIN

Laitteen kuvaus



- 1 Päälle-pois-katkaisin
- 2 Makasiinin lukituspultti
- 3 Makasiinin työntötanko
- 4 Makasiini
- 5 Niittipistoolin nokka


FIN

Arvoisa asiakas,
lue tämä käyttöohje huolella ennen sähkökäyttöisen niittipistoolin ensimmäistä käyttöönottoa ja noudata siinä annettuja käyttö- ja huolto-ohjeita.
Säilytä tämä käyttöohje aina laitteen mukana.

1. Toimitukseen kuuluu

1 sähkökäyttöinen niittipistooli
100 kpl niittejä
100 kpl nauloja

2. Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä:	230 V ~ 50 Hz
Ampumatiheys:	20 laukausta minuutissa
Niitin leveys	10 mm
Niitin pituus	10 - 16 mm
Niitin paksuus	0,8 - 1,3 mm
Naulan pituus	10 - 16 mm
Naulan paksuus	0,8 - 1,3 mm
Paino:	0,95 kg
Äänen painetaso LPA	84,3 dB(A)
Äänen tehotaso LWA	97,3 dB(A)
Tärinä a_w	6,737 m/s ²
Soujaeristetty	II / 

Muista:

Käytä niittipistoolia käyttäessäsi tarkoituksenmukaisia suojarusteita, erityisesti suojalaseja.

Noudata turvallisuusmääräyksiä.

3. Määräysten mukainen käyttö

Sähkökäyttöinen niittipistooli on suunniteltu tekstiilien, nahan ja puun kiinnittämiseen käyttäen tähän tarkoitettuja niittejä ja nauloja.

Sähkökäyttöinen niittipistooli on suunniteltu vain lyhytaikaiseen käyttöön. Se kuumenee jatkuvassa käytössä. Lämpötilan nouseminen vähentää laitteen tehoa.

Jos niittipistooli kuumenee, pidä työssä tauko ja anna niittipistoolin jäähtyä välillä.

HUOMIO!

Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain sellaisia niittejä ja nauloja, joiden tyypit on annettu tässä käyttöohjeessa. Muunlaisten niittien ja naulojen käytöstä saattaa aiheutua tapaturman vaara.

Irroita verkkopistoke ehdottomasti aina kun laite ei ole käytössä tai ennen sen huoltoa sekä ennen niittien tai naulojen vaihtoa.

4. Käyttöönotto

• Niittien asettaminen makasiiniin, kuvat 1-3

Sammuta sähkökäyttöinen niittipistooli ja irroita verkkopistoke pistorasiasta.

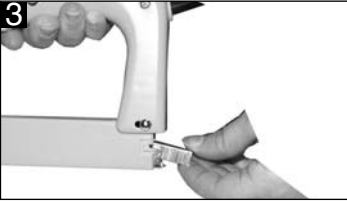
Paina makasiinin lukituspulettia ja työnnä sitä alaspäin (kuva 1).

Vedä makasiinin tanko taaksepäin ulos niittipistoolista (kuva 2).



FIN

3



Täytä makasiini niiteillä tai nautoilla. Makasiiniin mahtuu kork. 120 niittiä (kuva 3).

Kokoa niittipistooli päinvastaisessa järjestyksessä.

Työnnä makasiinin tanko sisään vasteeseen asti ja paina sitten makasiinin lukituspulttia ylöspäin, kunnes se lukkiutuu paikalleen.

· Käyttö

Sisäänrakennettu laukaisunesto ehkäisee niittipistoolin tahattoman laukaisun.

Laukaisun voit toimentaa siksi vain seuraavasti:

Paina niittipistoolin nokka materiaaliin ja paina päälle-pois-katkaisinta.

Niittien käyttö

Paina niitit makasiiniin kuvan 4 osoittamalla tavalla.

4



Nautojen käyttö

Paina naulta makasiiniin kuvan 5 osoittamalla tavalla.

5



Tekstiilien, kankaiden, nahan jne. kiinnitys

Paina niittipistoolin nokka esineeseen halutulle kohdalle ja paina päälle-pois-katkaisinta.

Puulistojen kiinnitys

Puulistojen kiinnitykseen tulee käyttää ainoastaan nautoja. Älä paina niittipistoolia liian lujasti puulistaan, koska tällöin puulistan pinta saattaa vahingoittua.

5. Huolto ja hoito

Tässä annettujen huolto-ohjeiden noudattaminen varmistaa tämän laatutuotteen pitkän elinajan sekä häiriöttömän toimimisen.

Tarkasta ennen työhön ryhtymistä, että makasiini on tukevasti paikallaan. Puhdista laite perusteellisesti heti työn päätyttyä.

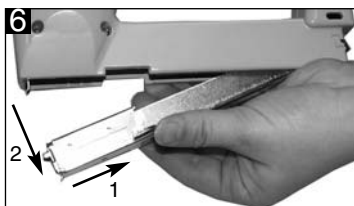
Varsinkin kun niittipistoolia käytetään viistoasennossa, voi käydä niin, että niitit juuttuvat kiinni makasiiniin.

Sammuta silloin niittipistooli heti ja irroita verkkopistoke.

Huomio: Irroita verkkopistoke ehdottomasti pistorasiasta aina ennen kaikkia niittipistoolille suoritettavia toimenpiteitä!

- Kiinnijuuttuneiden niittien poistaminen

Kiinnijuuttuneiden niittien poistamiseksi täytyy makasiini ottaa täysin pois. Nyt voit ottaa koko makasiinin pois laitteesta. Poista sitten kiinnijuuttuneet niitit varovasti sopivantyyppisillä pihdeillä (kuva 6).



Kokoa niittipistooli päinvastaisessa järjestyksessä.

Tarkasta ennen seuraavaa käyttöä, että makasiini on oikein ja täydellisesti paikallaan ja että pultti on työnnetty kokonaan läpi reiästä.



- DE EG Konformitätserklärung
- GB EC Declaration of Conformity
- F Déclaration de Conformité CE
- NL EC Conformiteitsverklaring
- E Declaracion CE de Conformidad
- P Declaração de conformidade CE
- S EC Konformitetsförklaring
- FI EC Yhdenmukaisuusilmoitus
- N EC Conformitetserklæring
- RU EC Заявление о соответствии
- HR Dichiarazione di conformità CE
- RO Declarație de conformitate CE
- TR AT Jygunluk Deklarasyonu

- GR EC Δήλωση περι της ανταπόκρισης
- I Dichiarazione di conformità CE
- DK EC Overensstemmelseserklæring
- CZ EU prohlášení o konformitě
- H EU Konformitijelentés
- SL EU Izjava o skladnosti
- PL Oświadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty
- SK Vyhásenie EU o konformite

BET 750

Der Unterzeichnende erklärt in Namen der Firma die Übereinstimmung des Produktes.
The undersigned declares in the name of the company that the product is in compliance with the following guidelines and standards

Le soussigné déclare au nom de l'entreprise la conformité du produit avec les directives et normes suivantes.
De ongetekenaar verklaart in naam van de firma dat het product overeenstemt met de volgende richtlijnen en normen.
El abajo firmante declara, en el nombre de la empresa, la conformidad del producto con las directrices y normas siguientes.

O signatário declara em nome da firma a conformidade do produto com as seguintes directivas e normas.
Undertecknad förklarar i firmans namn att produkten överensstämmer med följande direktiv och standarder.
Allekirjoittamani ilmoittaa liikkeen nimissä, että seuraavia direktiivejä ja standardeja.
Unoetegnede erklærer på vegne av firmaet at produktet samsvarer med følgende direktiver og normer.
Подписавшийся подтверждает от имени фирмы что изделие соответствует требованиям следующих нормативных документов.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.
Subsemnatul declară în numele firmei că produsul corespunde următoarelor directive și standarde.

Imzalayan kişi, firma adına ürünün aşağıda anılan yönetmeliklere ve normlara uygun olduğunu beyan eder.

Συ υπογράψι της εταιρείας δηλώνει ο υπογεγραμμένος την συμφώνια του προϊόντος προς τους ακόλουθους κανονισμούς και τα ακόλουθα πρότυπα.

Il sottoscritto dichiara a nome della ditta la conformità del prodotto con le direttive e le norme seguenti.

Pa firmaets vegne erklærer undertegnede, at produktet imødekommer kravene i følgende direktiver og normer.

Niže podpisani jmenem firmy prohlašuje, že výrobek odpovídá následujícím směrnici a normám.

Az aláíró kijelenti, a cég nevében a termék megegyezését a következő irányvonalakkal és normákkal.

*odpisani izjavjam v imenu podjetja, da je proizvod v skladnosti s sledečimi smernicami in standardi.

Niže podpisani oświadcza w imieniu firmy, że produkt jest zgodny z następującymi wytycznymi normami.

*odpisujući zavezno ophlašuje firmu, že tento výrobek je v súlade s nasledovnými smernicami a normami.

<input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG	ISC GmbH Eschenstraße 6 94405 Landau/Isar
<input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG	<input type="checkbox"/> 87/404/EWG	
<input type="checkbox"/> 97/23/EG	<input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG	
<input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG	<input type="checkbox"/> 2000/14/EG: L _{WM}dB(A); L _{WA}dB(A)	
<input type="checkbox"/> 90/396/EWG		

EN 50144-1; prEN 50144-2-16; EN 61000-4-2; EN 61000-4-4; EN 61000-4-5; EN 61000-4-11

Landau/Isar, den 13.01.2003

Brunhölzl
Leiter Produkt-Management

Pfäum
Produkt Management

Archivierung / For archives: BET-0704-28-4186850-E

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH - International Service Center
Eschenstraße 6 - D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>



TAKUUDISTUS

Takkuu aika alkaa ostopäivänä ja sen pituus on 2 vuotta.

Takuu korvaa valmistusviat tai materiaali- ja toimitusviat. Tähän tarvittavia varaosia ja työaikaa ei laskuteta.

Välillisiä vahinkoja ei korvata.

Teidän asiakaspalveluyhdyshenkilönne

GARANTIBEVIS

Garantiaperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 2 år.

Garantien dækker mangelfuld udførelse eller materiale- og funktionsfejl.

Nødvendige reservedele og anvendt arbejdstid ved garanti-ydelse beregnes ikke.

Der hæftes ikke for følgeskader.

Deres kundeservicekontakt

GARANTIBEVIS

Garantitiden omfattar >et 2 år< och börjar löpa från och med köpedagen.

Garantin avser tillverkningsfel samt material- och funktionsfel.

Därtill nödvändiga reservdelar och uppkommen arbetstid kommer ej att debiteras.

Garantin gäller ej för på fel som uppstått på grund av nyttjandet.

Din kundtjänstpartner

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Salvo modificaciones técnicas
Salvaguardem-se alterações técnicas
Förbehåll för tekniska förändringar
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
Der tages forbehold for tekniske ændringer

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών

Con riserva di apportare modifiche tecniche

Tekniske endringer forbeholdes

Technické zmeny vyhrazeny

Technikai változások jogát fenntartva

Tehnične spremembe pridržane.

Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych

Se rezervă dreptul la modificări tehnice.

Teknik değişiklikler olabılır

EH 01/2003

- (D) ISG GmbH
 Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
 Tel. (0180) 5 120 509 (12 Ct/min), Fax (0180) 5 835 830 (12 Ct/min)
- (A) Hans Einhell Österreich Gesellschaft m.b.H.
 Mühlgasse 1
A-2353 Guntramsdorf
 Tel. (02236) 53516, Fax (02236) 52369
- (CH) Fubag International
 St. Gallerstraße 182
CH-8404 Winterthur
 Tel. (052) 2358787, Fax (052) 2358700
- (GB) Einhell UK Ltd
 Unit 5 Morpeth Wharf
 Twelve Quays
 Birkenhead, Wirral
CH 41 1NG
 Tel. 0151 6491500, Fax 0151 6491501
- (F) ARC EN CIEL ELECTRONIQUE
 Z.A. BP 16
F-90000 ST GEORGES/Baulche
 Resp. SAV: Olivier DEMEAUX
 Pièces détachées: Michel RODIER
 Tel. 03 86 48 11 89; Fax 03 86 48 39 58
 mail: aec.e@wanadoo.fr
- (NL) Einhell Benelux
 Veldsteen 44
NL-4815 PK Breda
 Tel. 076 5986470, Fax 076 5986478
- (E) Comercial Einhell, S.A.
 Travesia Villa Ester, 9 B
 Poligono Industrial El Nogal
E-28119 Algete-Madrid
- (P) Einhell Portugal Lda.
 Apartado 2100
 Rua da Aldeia, 225 Apartado 2100
P-410-459 Arcoselo (VNG)
 Tel. 122 0917500 Fax 122 0917529
- (I) Einhell Italia s.r.l.
 Via Marconi, 16
I-22070 Beresozzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (NO) Einhell Skandinavien
 Bergsoesvej 36
DK-8600 Silkeborg
 Tel. 097 201200, Fax 087 201203
- (S) Hasse Haraldson
 Barlastgatan 3
S-41463 Göteborg
 Tel. 031 123160, Fax 031 123165
- (N) Einhell Norge A/S
 Sophus Buggesvej 48
 Postboks 2005
N-3255 Larvik
 Tel. 033 179840, Fax 033 179841
- (FIN) Kauppahuone Harju OY
 Korjaamonkatu 2
FIN-33840 Tampere
 Tel. 03 2345000, Fax 03 2345040
- (PL) Einhell Polska sp. z o.o.
 Ul. Wymysłowskiego 1
PL-55-080 Nowa Wies Wroclaska
 Tel. 071 3346508, Fax 071 3346503
- (H) Einhell Hungaria Service
 Pannoniast. 32
H-1136 Budapest
 Tel. 01 2370494, Fax 01 2370495
- (TR) Sermak
 makina ticaret ve sanayi ltd. sti.
 Altay Cesme mah. Yasemin Sok. No: 19
TR 34843 Maltepe - Istanbul
 Tel. 0216 4594865, Fax 0216 4429325
- (SK) Agi s.r.o.
 Stefanikova 10
SK-91101 Trencin
 Tel. 52 7445270, Fax 32 7445270
- (RO) Einhell Distribution SRL
 Drumul Odaii 26 A
 Ciopeni, Ilfov
RO-075100 Bucuresti
 Tel. 021 2664302, Fax 021 2664313
- (CZ) Poker Plus S.R.O.
 Areal vu Bechovice
 Budava 10 B
CZ-19011 Praha - Bechovice 911
 Tel. 02579 10204, Fax 02579 10204
- (BG) Slav GmbH
 Mihai Koloni str. 18 W
BG-9000 Varna
 Tel. 052 601653
- (HR) Einhell Croatia d.o.o.
 Velika Ves 2
HR-49224 Lapačci
 Tel. 049 342 444, Fax 049 342 392
- (SI) GMA-Elektromechanika d.o.o.
 Cesta Andreja Blenca 115
SLO 1000 Ljubljana
 Tel. 01/5838304, Fax 01/5183803
- (GR) An. Mavrofidopoulos S.A.
 Technical & Commercial Company
 12, Papastratou & Askliptou Str.
GR 18545 Piraeus
 Tel. 0210 4136155, Fax 0210 4137692
- (RU) Bermas, Moscow
 Altufyevskoe shosse, 2A
RUS-127273 Moscow
 Tel. 095 5401750 (central office)
 Tel. 095 9033761 (Repair center Moscow)
 Tel. 812 2240544 (Repair center St. Petersburg)
- (LT) Diribla
 Metalo str. 23
LT-02190 Vilnius
 Tel. 05 2395769, Fax 05 2395770
- (EE) AS Baltoll
 Rõuu alev
 Haaslava vald
EE-62102 Tartu
 Tel. 07 301 700, Fax 07 301 701
- (IR) Alborz Abzar Co. Ltd.
 No. 111, Bastan Passage, Imam Khomeini Ave.
IR-11146 Teheran
 Tel. 021 6716072, Fax 021 6721777
- (BG) Einhell BHH d.o.o.
 Postolom Centar 86
BA-72250 Vitez
 Tel. 030 717250, Fax 030 717255
- (ZA) Eurasia Industrial and Automotive Supply
 3, Bessmerer Str.
 Duncarville
ZA-Vereniging 1939
 Tel. 016 455 571 2, Fax 016 455 571 6
- (BY) Svyaz Prominvest Ltd.
 #207-11, Skariny av.
BY-220023 Minsk
 Tel. 017 2642777, Fax 017 2642591
- (SCG) Woby House
 Braće Ribnikara 55
SCG-21000 Novi Sad
 Tel. 021 4722216, Fax 021 4722217